

# 英格蘭大教堂

刘小凯 赵冬梅 著



上海交通大学出版社  
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

# 英格兰大教堂

**The Cathedrals of England**

刘小凯 赵冬梅 著



上海交通大学出版社  
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

## 内容提要

作者在一年的时间内，考察了英格兰大大小小的教堂50余座，拍下照片上万张，写了游记几十篇，并用镜头、速写和文字三种方式记录全部英格兰大教堂。本书的第一条线索是书中的游记，这些文字既有客观的解说也有作者主观的感受。本书的第二条线索是摄影作品，书中照片都是作者的摄影作品，这些作品讲究构图、光影和故事性。本书的第三条线索是建筑速写，这些速写经常来自午餐时间和漫长的火车旅程中，这些写生更像是教堂印象。

本书所介绍的16座英格兰大教堂的建筑风格跨越了罗曼时期、巴洛克时期、哥特时期等重要外国古代建筑时期。这些教堂中比较有代表性的有圣保罗大教堂（St Paul's Cathedral）、约克大教堂（York Minster）、利奇菲尔德大教堂（Lichfield Cathedral）、彼得伯勒大教堂（Peterborough Cathedral）、林肯大教堂（Lincoln Cathedral）等。

## 图书在版编目（CIP）数据

英格兰大教堂 / 刘小凯，赵冬梅著. — 上海：上海交通大学出版社，2019  
ISBN 978-7-313-22777-5

I. ①英… II. ①刘… ②赵… III. ①教堂—介绍—英格兰 IV. ①B977.561

中国版本图书馆CIP数据核字（2019）第282576号

## 英格兰大教堂

YINGGELAN DAJIAOTANG

著 者：刘小凯 赵冬梅

出版发行：上海交通大学出版社

地 址：上海市番禺路951号

邮政编码：200030

电 话：021-64071208

印 制：上海四维数字图文有限公司

经 销：全国新华书店

开 本：787mm×1092mm 1/16

印 张：12.75

字 数：177千字

版 次：2019年12月第1版

印 次：2019年12月第1次印刷

书 号：ISBN 978-7-313-22777-5

定 价：78.00元

版权所有 侵权必究

告读者：如发现本书有印装质量问题请与印刷厂质量科联系

联系电话：021-65115111

# 前言

cathedral这个词来源于chair，即主座的意思，也代表了教区中的重要位置，英格兰的教区一共有44个（也有另外一种说法，将圣乔治礼拜堂（St George's Chapel）和威斯敏斯特教堂（Westminster Abbey）两座主教堂排除在外，因为这两座教堂为皇家使用的教堂）。由于历史的缘故，又分为南部和北部，南部以靠近欧洲大陆的坎特伯雷主教堂（Canterbury）为首，北部以最传统的老牌城市约克（York）为首，下面的教区分属于南北两个为首的教堂主管，而威尔士、苏格兰、北爱尔兰的教区并未归入英格兰教区，这些地区的教堂质量也的确不如英格兰教堂，本书考察的是英格兰大教堂而不是英国大教堂。事实上，主教堂不一定是漂亮的教堂，主教堂是行政上的划分，尽管大部分还是非常精美，但也有一些教堂是很普通的，而英格兰还有一些教堂因为位置关系不能位列主教堂之列，但其规模和精致程度一点都不输给一些主教堂，这些漂亮的教堂也是英格兰教堂中闪耀的明珠。

书中用镜头、速写和文字记录这些英格兰大教堂，按照我去参观的英格兰的大教堂顺序排列如下：

1. 德比大教堂Derby Cathedral
2. 莱斯特大教堂Leicester Cathedral
3. 绍斯维尔大教堂Southwell Minster
4. 利奇菲尔德大教堂Lichfield Cathedral
5. 彼得伯勒大教堂Peterborough Cathedral
6. 林肯大教堂Lincoln Cathedral
7. 伊利大教堂Ely Cathedral
8. 圣保罗大教堂St Paul's Cathedral
9. 约克主教堂York Minster
10. 切斯特大教堂Chester Cathedral
11. 诺里奇大教堂Norwich Cathedral
12. 伯明翰大教堂Birmingham Cathedral
13. 考文垂大教堂Coventry Cathedral
14. 圣埃德蒙兹贝里大教堂ST Edmundsbury Cathedral
15. 布莱德福德大教堂Bradford Cathedral
16. 维克菲尔德大教堂Wakefield Cathedral



- |                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 17. 利物浦大教堂 Liverpool Cathedral     | 33. 格洛斯特大教堂 Gloucester Cathedral   |
| 18. 圣奥尔本斯大教堂 St Albans Cathedral   | 34. 韦尔斯大教堂 Wells Cathedral         |
| 19. 圣乔治礼拜堂 St George' s Chapel     | 35. 特鲁罗大教堂 Truro Cathedral         |
| 20. 牛津教堂 Oxford Church Cathedral   | 36. 埃克塞特大教堂 Exeter Cathedral       |
| 21. 索尔兹伯里大教堂 Salisbury Cathedral   | 37. 普斯茅斯大教堂 Portsmouth Cathedral   |
| 22. 谢菲尔德大教堂 Sheffield              | 38. 温彻斯特大教堂 Winchester Cathedral   |
| 23. 比利斯托尔主教堂 Bristol Cathedral     | 39. 奇切斯特大教堂 Chichester Cathedral   |
| 24. 杜勒姆大教堂 Durham Cathedral        | 40. 伍斯特大教堂 Worcester Cathedral     |
| 25. 纽卡斯尔大教堂 Newcastle Cathedral    | 41. 布莱克本大教堂 Blackburn Cathedral    |
| 26. 卡莱尔大教堂 Carlisle Cathedral      | 42. 曼彻斯特大教堂 Manchester Cathedral   |
| 27. 切尔姆斯福德大教堂 Chelmsford Cathedral | 43. 赫里福德大教堂 Hereford Cathedral     |
| 28. 罗切斯特大教堂 Rochester Cathedral    | 44. 里彭大教堂 Ripon Cathedral          |
| 29. 萨瑟克大教堂 Southwark cathedral     | -----                              |
| 30. 坎特伯雷主教堂 Canterbury Minster     | A1. 国王学院礼拜堂 King' s College Chapel |
| 31. 威斯敏斯特教堂 Westminster Abbey      | A2. 巴斯教堂 Bath Abbey                |
| 32. 吉尔福德大教堂 Guildford Cathedral    | A3. 贝弗利教堂 Beverley Minster         |
|                                    | A4. 蒂克斯伯里教堂 Tewkesbury Abbey       |



本册中包含前1-16座大教堂。

英格兰的大教堂大多数都有哥特时期的印记，可以说哥特式是这批大教堂最主要的风格。英国的哥特建筑要从12世纪说起，彼时的西欧建筑进入了一个极富创造性的、获得光辉成就的新时期，在诺曼建筑（Romanesque architecture）的基础上，发展出了以法国的城市大教堂为代表的哥特式建筑风格。在随后的三百年，哥特建筑这一新的建筑风格，不仅反映出欧洲城市经济的繁荣，还呈现出王权的加强。继法国之后，英国很快也掀起了哥特式大教堂，并且发展出独特的哥特建筑，取得了辉煌灿烂的成就。

2014年我获得去英国诺丁汉大学访学的机会，在英国的一整年，利用每个周末和假期，我考察了英国大大小小的教堂50余座，拍下照片上万张，写了游记几十篇。英国除了伦敦、曼城、伯明翰等极少数城市，其他城市似乎都像个陈旧的小镇，所以现代建筑也大部分集中在现代一点的城市，在英国就近看建筑的第一选择也只有教堂了。正是这样的初衷，我考察了第一个大教堂级别的教堂——德比大教堂，这本书的顺序也按照我的

考察顺序展开。诺丁汉位于英国中部，加上英国的铁路非常发达，远一点的城市一天也可以来回，非常适合进行英格兰大教堂的考察，这些教堂的考察顺序也由近到远地展开。最初考察的几个教堂，包括德比、莱斯特、谢菲尔德等几个教堂并没有特别打动我，一直到利奇菲尔德大教堂，才开始决定全面考察所有英国大教堂。

本书的第一条线索是书中的游记，逐步从游记类型，包含城市体验这些比较自由的文风，慢慢向更关注教堂的方向发展。在书稿整理阶段，我还是保留了最初的印象，这些印象可能比较肤浅，随着考察的深入，早期游记的后面用后记的方式记录了我再次去参观的感受，希望读者也能随着我的感受，慢慢进入专业的介绍。这些介绍的文字来源既包含了教堂官网的介绍、guidebook的介绍、后记中提及的书籍以及和教堂工作人员的交流所得，又有大量我自己的专业知识和现场的感受，所以这些文字中不一定是绝对客观的解说，我希望不同的人能看到不一样的教堂。

本书的第二条线索是摄影作品，书中大部分照片都是用Canon 17mm移轴镜头拍摄。从利奇菲尔德开始，



我第一次使用移轴镜头到最后一个教堂Ripon，读者也可以感受到照片技术的慢慢进步，从一开始的垂直线不够整齐，到最后不用ps修片都能完全对称，照片质量也在逐步提升。最后一个拍摄是重拍莱斯特，我甚至在一个固定的角度拍了几个小时，记录教堂从白天到黑夜的过程，并利用数字手段进行了时间切片的合成。在长达一年的拍摄过程中，这些历经几百年的教堂难免会进行维护，一开始我会觉得非常的遗憾，没能拍到最完整的效果，到后来我慢慢理解这就是这些老教堂的常态，这些不完美也许是有一天我能重回故地再次拍摄的理由。还有一些教堂不允许拍照，比如达勒姆大教堂和威斯特敏斯特大教堂，只有建筑室外的照片，而圣保罗大教堂我意外地被允许拍了照片，谢谢英国人的宽容。后来我还把一些照片发给教堂，个别教堂甚至把我的照片变成网站的主页照片，这一点我非常开心。

本书的第三条线索是建筑速写，这些速写经常来自午餐时间和漫长的火车旅程中。我在英国的第一张速写是在拜伦故居门口的咖啡馆里，拿起餐馆的圆珠笔画在了餐巾纸上，在朋友圈中获得大家的支持，开始了

建筑速写。在我画了几个教堂之后，开始对自己的笔风产生了厌倦。在莱斯特的速写中，我刚看完毕加索的一个陶瓷展，产生了一个有趣的灵感，用曲线绘制了横平竖直的教堂，这种立体主义的思维让我开始把速写变得不太一样。到了约克和伯明翰教堂，我甚至利用了数字手段，对速写进行了加工，完成了一些不太一样的钢笔画。这些钢笔画中，像考文垂、牛津等教堂的速写都画出了不太一样的写生，当然严格上讲这谈不上是写生，更像是教堂印象，所以这条线依然是渐进的。

所以本书从这些角度看，并不是一本平行阅读的书，建议读者按照顺序逐步阅读，跟随我一步步了解英格兰大教堂。

对于英格兰教堂的理解，可能还有很多值得商榷之处，请读者不吝赐教，欢迎添加我的微信进行交流。





## 目录

德比大教堂 Derby Cathedral	1
莱斯特大教堂 Leicester Cathedral	11
绍斯维尔大教堂 Southwell Minster	21
利奇菲尔德大教堂 Lichfield Cathedral	33
彼得伯勒大教堂 Peterborough Cathedral	45
林肯大教堂 Lincoln Cathedral	59
伊利大教堂 Ely Cathedral	71
圣保罗大教堂 St Paul' s Cathedral	83
约克主教堂 York Minster	97
切斯特大教堂 Chester Cathedral	113
诺里奇大教堂 Norwich Cathedral	125
伯明翰大教堂 Birmingham Cathedral	137
考文垂大教堂 Coventry Cathedral	147
圣埃德蒙兹贝里大教堂 St Edmundsbury Cathedral	161
布莱德福德大教堂 Bradford Cathedral	173
维克菲尔德大教堂 Wakefield Cathedral	183

# Derby Cathedral

## 德比大教堂

今天的德比之行，意外惊喜，我所体验的一切跟我来之前的设想并不太一样，我以为是用来英国版江南水乡的，不想感受到很多新东西，混杂了自己复杂的反应，我希望有一天自己的速写能表达出这种丰富的体验。今天在博物馆的油画馆里看到一个画家Lowey的介绍，直接戳到了我的共鸣，尽管我的相机躺枪，他这么说：是的，相机也许可以非常准确地记录场景，但对我来说并没有意义……我的大部分场景都非常复杂：一半真实一半想象……如同梦境一样。（Well, a camera could have done the scene straight off. That was no use to me,...Most of my land and townscape is composite. Made up: part real and part imaginary...like things do in dreams.）



#### 2014.2.22 德比大教堂 Derby Cathedral

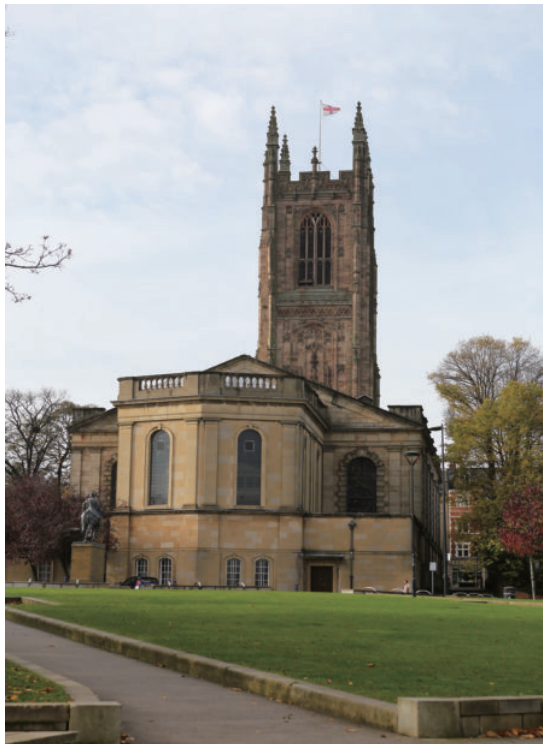
我知道德比，是从当年国际米兰和AC米兰的同城大战中而来的，意思就是同城的重要比赛，但德比还有一个非常重要的意思就是赛马，因为德比就盛产好马。说来羞涩，周五晚上和老黑说我明天准备去德比的时候，他纠正了我的发音，Derby的发音应该像“Darby”。

德比离诺丁汉非常近，于是它成了我由近及远自驾游的第一站，大约24公里。今天天气非常晴朗，我第一次驶上英国的高速公路，这段公路叫A52，google map的反应稍微有些慢，因此在高速上要格外小心。没有收费站，每次到出入口总是一个大环岛，然后经常有五六个口子，你刚从60~70迈（100~120公里/小时）的速度下来，的确有些慌乱，大家都不喜欢变道，这边排着七八辆车，那根道一辆车也没有的情况时有发生，在这里时间长了就会养成不急不躁的习惯。乡间的高速风景凉而不荒，有时候会有错觉，和城市的道路并没有太大的区别，不像在国内一上高速，就觉得到了安亭的上赛道，血脉喷张。

我到Derby的时候才早上9点多，小镇还透着一股

苏醒的清凉，人很少，静静地不像座城市，只有从那座一眼就看得到的教堂塔楼上不断飘出浑厚的钟声顾自悠扬。在来之前的准备功课中，我从中文的搜索中几乎没有找到这个城市什么有价值的介绍，看来这座小城的确像我的第一眼印象一样其貌不扬。这个叫Derby Cathedral的教堂就位于城市的中心，它的塔楼号称是大英帝国的第二高度的教堂塔楼，我猜想可能是这座城市最高的地方了。在我下午闲逛的时候我根本不怕迷路，因为你在路口一拐弯就能看到那座塔楼，热情的教堂奶奶志愿者给了我一张单子，上面写着每年只有那么7个月里各有一天可以登上这座塔楼，俯瞰全市风景。我期待下一个开放日6.21故地重游，欣赏下俯瞰小镇的视角，据说还会给我颁发爬塔证书“Tower Certificate”，这个架势堪比“不到长城非好汉”。

还没进教堂之前，远远地就被这座跨在德文河（River Derwent）上的小桥吸引，这座小桥是座小斜拉索桥，桥面在主支撑的地方弯折了30度，斜撑的钢柱向南面倾斜了大约25度，用三根拉索和位于北面的桥体获得了不错的平衡体态，桥面的栏杆呼应了斜钢柱的角度，南北栏杆都向南面倾斜了大约20度，桥的跨度大约



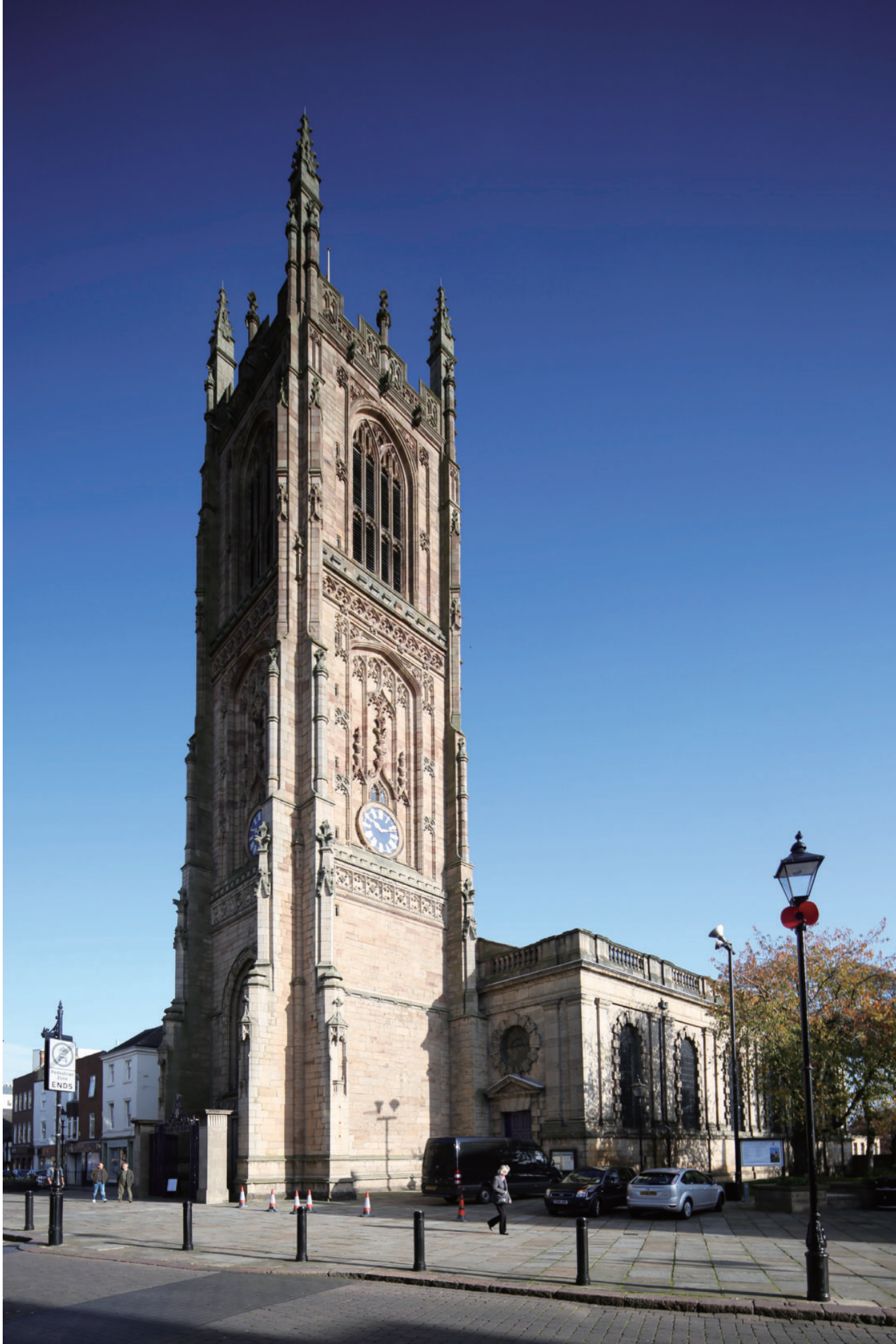
30米左右。因为我们有个课程作业就是设计一座桥，我又职业病地觉得，它几乎非常像我们设定的一个符合多方面要求的“标准答案”。正在我准备到北面拍一张逆光的全景就离开的时候，我突然发现了那个斜钢柱的落地并不那么简单，它还有个扇形的轨道。在我思考的时候，两个美女无比拉风地划着赛艇，修长优雅地从桥下面穿过，我才意识到这座桥是可以转的，这个轨道就是用来旋转整个桥面的支点，因为水面可能要通过更大的船。想通这点，瞬间对斜支撑和折桥面的设计击掌称赞，这个平衡体系不是简单地凹造型啊，它可以在旋转的过程中非常好地平衡整个桥面的旋转，南面的弧形栏杆的做法也迎刃而解，真是巧妙地天衣无缝啊。我查了一下google，这座桥叫“大教堂绿桥”（Cathedral Green Bridge），获过首相奖，造价420万英镑（当时约4200万人民币），我从网上欣慰地看到了桥旋转的照片。真让人既惊喜又感慨，在一个如此不起眼的地方可以看到如此精彩的风景，我拍下的那张桥和教堂的合影，就像它的故事：连接过去和未来（bridging past and future）。

教堂的室内没有太多让人惊叹的地方，志愿者老奶

奶给每个参观者一张地图和介绍，并非常体贴地问我是不是需要其他语言版本的参观地图，看来她们的教堂的确名声不小。在入口处还写着一个小提示，大意是我们特别感谢参观者拍下美丽的教堂照片，并将这些照片分享给你的家人和朋友，让更多人知道这个美丽的地方。我在英国的三个礼拜，从来没有被告知不能拍照，即使在她们做礼拜的时候。当然这里人也很少看到拍照，我经常不好意思拍的主要原因大部分是因为自己看上去太搔首弄姿了。老奶奶听说我的职业，还介绍我去看后面一个天主教堂，她说那个教堂的历史非常有趣。

午饭我执意想找个有窗口可以看到教堂的饭店，所以不得不选择了一家比萨店，那个英式私房（home made）下午茶配英式小镇的画面只能留待下一个城市了。这家店的大玻璃看着教堂的感觉，实在太棒了，这张速写只花了5分钟，之后的时间都留给对着教堂发呆了。

我计划中的第二个目的地是德比博物馆（Derby Museum），离教堂非常近。当我走近的时候有些吃惊，博物馆门口竟然排着长队，而且竟然大部分都是年轻的父母带着孩子，有的甚至还坐在童车里。等我进到







博物馆的时候，更加吃惊了，有太多专门为孩子准备的项目了：看瓷器展的地方有一次性的纸盘子让孩子copy看到的图案，看动物展的地方有很多打印好的动物图案让孩子们填色，还有自由绘画区边上的一块软木板，上面写着“让你的想法在这里发芽（plant your idea here）”，plant这个词用得让人嫉妒啊！最让我惊呆了的是，在一张著名的油画旁边的软木版上，有个孩子竟然临摹了一张大体相当的铅笔画！当我们国内孩子还在海洋球里蹦蹦跳跳的时候，这样一个小镇的孩子们竟然已经这样感受这个世界的一切，我翻看了一下我入馆时候拍的一句话：Living is like tearing through a museum. Not until later do you really start absorbing what you saw, thinking about it, looking it up in a book, and remembering because you can't take it all in at once. 我觉得我要用自己的看法来翻译一下：人生就像体验博物馆的过去、现在和将来，珍惜每一刻你所看到的、想到的和寻找的，因为过程才是我们人生的精彩。

今天的德比之行，意外惊喜，我所体验的一切跟我来之前的设想并不太一样，我以为是来看英国版江南

水乡的，不想感受到很多新东西，混杂了自己复杂的反应，我希望有一天自己的速写能表达出这种丰富的体验。今天在博物馆的油画馆里看到一个画家Lowey的介绍，直接戳到了我的共鸣，尽管我的相机躺枪，他这么说：Well, a camera could have done the scene straight off. That was no use to me,...Most of my land and townscape is composite. Made up: part real and part imaginary...like things do in dreams.（是的，相机也许可以非常准确地记录场景，但对我来说并没有意义……我的大部分场景都非常复杂：一半真实一半想象……如同梦境一样。）

2014.10.28 后记

过去半年故地重游再回德比，我特意选择了它的开放日（Opening Day），可以爬塔。德比大教堂的塔楼开放是很特殊的，一年只有几天开放，因为没有志愿者来导游，此刻我已经经历过绝大部分英格兰大教堂，因此再看到德比大教堂的时候，我已经把它降级到我个人喜好的最差的一级，除了塔楼之外，它和伯明翰大